



اگر با تصمیمی موافق نباشم چه اتفاقی خواهد افتاد؟

اگر با تصمیم اتخاذ شده درباره مواردی که استحقاق دریافت آن را دارید موافق نیستید، حق دارید درخواست خود مبنی بر بازبینی این تصمیم را ارائه دهید.

درخواست برای بازبینی تصمیم مربوط به پرداختی ها و تخفیفهای خود، یا ارزیابی نفقه کودک را می توانید به صورت کتبی، تماس تلفنی یا مراجعه حضوری به یکی از service centreها ما مطرح نمایید.

ما علیه مشتریانی که از حق قانونی خود برای تقاضای استیناف استفاده می کنند هیچگونه تبعیضی اعمال نخواهیم کرد.

با ما صحبت کنید

اگر مایلید اطلاعات بیشتری درباره یک تصمیم کسب کنید، باید با ما تماس بگیرید. ما جزئیات موضوع را بررسی نموده و تصمیم را برای شما شرح خواهیم داد. این کار به شما امکان می دهد تا هرگونه سوء تفاهم را برطرف نموده و اطلاعات جدید ارائه دهید.

درخواست برای بازبینی

اگر با تصمیمی موافق نیستید، می توانید برای بازبینی آن تصمیم درخواست ارائه دهید. ما موضوع را به یکی از مسئولان بازبینی ارجاع می دهیم که شخصاً در روند اتخاذ نقشی نداشته و می تواند در صورت نادرست بودن تصمیم، آن را تغییر دهد.

شما به یکی از این روشها می توانید درخواست بازبینی نمایید:

- تماس تلفنی با ما
- مشاهده فرم *Review of a Centrelink decision*، تکمیل و چاپ آن و ارسال پستی فرم به هر یک از service centreها،
- مراجعه حضوری به یکی از service centreها.

اقداماتی که مسئول بازبینی انجام خواهد داد:

- گفتگو با شما درباره تصمیم در صورت امکان
- بررسی اطلاعات موجود، قوانین و سیاست گذاری ها
- تغییر تصمیم در صورت نادرست بودن آن، و
- اعلام کتبی نتیجه بازبینی به شما.

Administrative Appeals Tribunal

اگر با تصمیم مسئول بازبینی موافق نیستید، در اکثر موارد می توانید درخواست کنید که Administrative Appeals Tribunal (AAT) پرونده تان را مورد بازبینی قرار دهد. اگر تصمیم درباره ABSTUDY یا Assistance for Isolated Children (و نه درباره بدهی)، یا در زمینه پرداخت بلاعوض غیرشهری باشد، ممکن است روند بازبینی متفاوتی اعمال شود.

AAT یک دیوان دادرسی مستقل است. این دادگاه اختیار قانونی دارد که تصمیمات را تغییر دهد، اما تنها برابر با قوانین و فقط پس از اینکه مسئول بازبینی کار بازبینی پرونده را به پایان رسانده باشد. AAT در دو سطح پرونده ها را مورد بازبینی قرار می دهد. اگر با نتیجه اولین بازبینی AAT موافق نبودید، می توانید برای بازبینی دوم نزد AAT درخواست ارائه دهید.

شما باید طی **13 هفته** از زمان اطلاع از تصمیم مسئول بازبینی، برای اولین بازبینی توسط AAT درخواست ارائه دهید. اگر درخواست شما پس از **13 هفته** از زمان اطلاع یافتن از تصمیم ارائه شود، و در نهایت تصمیم تغییر کند، شما فقط از تاریخی که برای بازبینی درخواست داده اید حقوق خود را دریافت خواهید کرد.

اگر با نتیجه اولین بازبینی AAT موافق نبودید، ممکن است بتوانید برای بازبینی دوم توسط AAT درخواست ارائه دهید. شما باید طی **28 روز** از تاریخ تصمیم بازبینی اول AAT، برای بازبینی دوم AAT درخواست کنید.

ارائه درخواست نزد AAT هیچگونه هزینه ای ندارد. ما در پرداخت هزینه های ایجاد شده به واسطه درخواست بازبینی توسط AAT، به شما کمک خواهیم کرد. در صورت رضایت بخش بودن نتیجه بازبینی AAT برای شما، هزینه های ایجاد شده به شما بازگردانده نمی شود و به همین شکل در صورت ناموفق بودن پرونده، از شما خواسته نمی شود تا هزینه های ما را پرداخت کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر، یا برای درخواست بازبینی، می توانید:

- با شماره **Freecall™ 1800 228 333** تماس بگیرید
- به وب سایت **aat.gov.au** مراجعه کنید

پس از ارائه درخواست نزد AAT، ما یک اظهارنامه دلایل تصمیم گیری و کلیه اسناد اداری مرتبط را در اختیار AAT قرار می دهیم. شما یک نسخه از اظهارنامه و این اسناد را دریافت خواهید کرد.

AAT ممکن است جلسه ای برگزار کند که در این جلسه می توانید با نمایندگان ما گفتگو کنید. در این جلسه، AAT سعی می کند جوانب موضوع پرونده را روشن کند و، در صورت امکان، مشکل را با تامین رضایت هر دو طرف، حل و فصل نماید.

اگر مشکل برطرف نشد، AAT به هر یک از طرفین فرصت می دهد تا مدارک خود را ارائه داده و از پرونده خود دفاع کنند. این کار ممکن است در یک جلسه دادرسی علنی و عمومی صورت بگیرد.

تصمیمات اتخاذ شده توسط AAT برای هر دو طرف الزام آور است. هر یک از طرفین می توانند برای تصمیم اتخاذ شده از سوی AAT، نزد دادگاه تقاضای استیناف نمایند، اما فقط در موارد اختلاف بر سر قانون.

استیناف های دادگاهی

درخواست استیناف علیه تصمیم بازبینی دوم AAT، در موارد اختلاف بر سر قانون، نزد Federal Court مطرح می شود. در نهایت، این امکان وجود دارد که در High Court علیه تصمیم کامل و نهایی اتخاذ شده از سوی Federal Court، درخواست استیناف ارائه شود، اما فقط در صورتی که High Court به شما Special Leave داده باشد که مطابق با آن بتوانید نزد High Court تقاضای استیناف نمایید.

استیناف های دادگاهی رایگان نیستند، اما شما می توانید از هزینه ارائه درخواست صرف نظر نموده و خودتان در جلسه استیناف نماینده خود باشید و در این صورت هزینه ها را پایین نگه دارید. اگر درخواست استیناف شما ناموفق بود، ممکن است ملزم باشید هزینه هایی که ما متحمل شده ایم را بازپرداخت نمایید. اگر درخواست استیناف شما موفق بود، ما ملزم به پرداخت هزینه های شما خواهیم شد.

درخواست باید طی **28 روز** از دریافت تصمیم AAT's، به صورت کتبی نزد Federal Court Registry ارائه شود، با این وجود ارائه درخواست دیر هنگام نیز در بعضی شرایط وجود دارد.

الزامات دادگاهی معمولاً رسمی تر از AAT هستند. برای کسب اطلاعات بیشتر:

- با Federal Court Registry در ایالت یا استان خود تماس بگیرید
- به وب سایت **fedcourt.gov.au** مراجعه کنید
- از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

کمک حقوقی

شما از این امکان برخوردار هستید که بتوانید در هر مرحله از بازبینی ها و روند استیناف، نماینده حقوقی داشته باشید اما در هر صورت ملزم به این کار نیستید.

مشاوره و کمک رایگان در وب سایتهای زیر در دسترس هستند:

- welfarerights.org.au
- nationallegalaid.org

اطلاعات بیشتر

اگر با تصمیم اتخاذ شده درباره مواردی که استحقاق دریافت آن را دارید موافق نیستید، اطلاعات بیشتر درباره اقدامات مقتضی را می توانید به روشهای زیر بدست آورید:

- مراجعه به وب سایت humanservices.gov.au/reviewsandappeals
- تماس با شماره 131 202 تا بتوانید به زبان خودتان با فردی گفتگو کنید،
- مراجعه حضوری به service centre.



What if you do not agree with a decision?

If you do not agree with a decision about your entitlements, you have the right to ask for a review of the decision.

You can ask for a review of a decision about your payments and rebates, or a child support assessment, by writing to, calling or visiting one of our service centres.

We do not discriminate against customers who exercise their right of appeal.

Talk to us

If you would like more information about a decision, you should contact us. We will check the details and explain the decision. This gives you a chance to correct misunderstandings and present new information.

Ask for a review

If you do not agree with a decision, you can ask for a review. We will forward the matter to a review officer who has not been involved in the decision and can change the decision if it is wrong.

You can ask for a review by either:

- telephoning us
- viewing the *Review of a Centrelink decision* form, filling it in, printing it and posting it to any service centre,
- visiting a service centre.

The review officer will:

- talk to you about the decision where possible
- look at the facts, the law and policy
- change the decision if it is not correct, **and**
- advise you in writing about the result of the review.

Administrative Appeals Tribunal

If you do not agree with the decision made by the review officer, in most cases you can then seek review by the Administrative Appeals Tribunal (AAT). If the decision is about ABSTUDY or Assistance for Isolated Children (and not a debt), or about a rural ex-gratia payment, there may be a different review and appeal processes.

The AAT is an independent tribunal. It has the power to change decisions but only according to the law and only after a review officer has reviewed the case. There are two levels of review by the AAT. If you do not agree with the outcome of the AAT first review, you may be able to apply for an AAT second review.

You should request an AAT first review **within 13 weeks** of being notified about the review officer's decision. If your request is more than 13 weeks after being notified and the decision is changed, you may only receive your entitlement from the date you requested the review.

If you do not agree with the outcome of the AAT first review, you may be able to apply for an AAT second review. You should request an AAT second review within 28 days of receiving the AAT first review decision.

There is no charge for lodging an application to the AAT. We will not assist you with costs you may incur in pursuing a review by the AAT. You cannot be awarded costs by the AAT if you are successful and in turn you cannot be required to pay our costs if you are not successful.

For more information, or to request a review, you can:

- phone **Freecall™ 1800 228 333**
- go to **aat.gov.au**

After you have lodged an application to the AAT, we will lodge a statement of reasons for the decision and all relevant department documents to the AAT. You will receive a copy of the statement and documents.

The AAT may hold a conference at which you can talk to our representative. At this conference, the AAT will seek to clarify the issues and, if possible, resolve the matter to the satisfaction of both parties.

If the matter is not resolved, the AAT will give each party the opportunity to present evidence and argue their case. This may be in a public hearing.

Decisions made by the AAT are binding on both parties. Either can appeal an AAT decision to the Courts, but only on a question of law.

Court appeals

An appeal against an AAT second review decision on a question of law is made to the Federal Court. Ultimately, a full Federal Court decision can be appealed to the High Court, if the High Court grants you Special Leave to appeal to the High Court.

Court appeals are not free, but you may have the lodgement fee waived and keep costs down by representing yourself. If your appeal is unsuccessful, you may have to pay costs we have incurred. If your appeal is successful, we may have to pay your costs.

An application should be lodged with the Federal Court Registry within **28 days** of receiving the AAT's decision in writing, although a late application might still be accepted in some circumstances.

Court requirements are usually more formal than the AAT. For more information:

- contact the Federal Court Registry in your state or territory
- go to **fedcourt.gov.au**
- seek legal assistance.

Legal assistance

You can, but do not have to be, legally represented at any stage of the review and appeals system.

Free advice and assistance is available from:

- welfarerights.org.au
- nationallegalaid.org

More information

For more information about what to do if you do not agree with a decision about your entitlements:

- visit humanservices.gov.au/reviewsandappeals
- call **131 202** to speak to someone in your language,
- visit a service centre.